

Jiráček, Jiří

Имена носителя отношения к субстанции с интернациональными суффиксами в современном русском языке: (в сопоставлении с чешским)

Sborník prací Filozofické fakulty brněnské univerzity. A, Řada jazykovědná. 1972, vol. 21, iss. A20, pp. [163]-178

Stable URL (handle): <https://hdl.handle.net/11222.digilib/100872>

Access Date: 16. 02. 2024

Version: 20220831

Terms of use: Digital Library of the Faculty of Arts, Masaryk University provides access to digitized documents strictly for personal use, unless otherwise specified.

ЙИРЖИ ЙИРАЧЕК

ИМЕНА НОСИТЕЛЯ ОТНОШЕНИЯ К СУБСТАНЦИИ С ИНТЕРНАЦИОНАЛЬНЫМИ СУФФИКСАМИ В СОВРЕМЕННОМ РУССКОМ ЯЗЫКЕ

(В сопоставлении с чешским)

0. В современном русском языке имеется сравнительно значительное количество наименований с т. н. интернациональными суффиксами, т. е. с словообразовательными морфемами *-ист*, *-изм*, *-ит*, *-ёр*, *-аж*, *-изатор*, *-(у)фикатор*, *-изация*-, *-(у)фикация*-, *-енция*- (орфографически слова на *-изация*, *-(у)фикация*, *-енция*). Существительные с интернациональными суффиксами — один из активных пластов словарного состава славянских языков (и не только славянских), особенно в научном и публицистическом стилях.

1. В этой статье¹ мы проанализируем имена носителя отношения к субстанции, произведенные двумя из вышеуказанных суффиксов.

Материалом для исследования послужили, кроме существующей научной литературы и раннего рода почерпнутых отсюда данных, прежде всего полные выборы из всех шести томов *Большого русско-чешского словаря* (под ред. Л. Копецкого, Б. Гавранка, К. Горалка), Прага 1952—1964. Выборы были сделаны также из следующих лексикографических работ: *Толковый словарь русского языка* (под ред. Д. Н. Ушакова), I—IV, М. 1935—1940; *Словарь русского языка*, I—IV, М. 1957—1961, т. н. Малый академический; *Орфографический словарь русского языка* (под ред. С. И. Ожегова и А. Б. Шапира), М. 1956 и *Словарь иностранных слов* (гл. ред. Ф. Н. Петров), изд. 6, М. 1964. Далее были сделаны контрольные выборы из *Словаря современного русского литературного языка*, I—XVII, М.—Л. 1950—1965, т. н. Большого академического, и некоторых специальных словарей.

Кроме того, исследуемые материалы были пополнены многочисленными выражениями, лексикографически до сих пор не зафиксированными, полученными путем самостоятельного обследования текстов, прежде всего специальных и публицистических.

Что касается чешского языка, выборы были сделаны из следующих лексикографических источников: *Slovník spisovného jazyka českého*, I—IV, Praha 1960—1971 (далее лишь SSJC), *Příruční slovník jazyka českého*, I—IX, P. 1935—1957 и L. Rejman, *Slovník cizích slov*, P. 1966 (далее лишь SCS). В области чешских существительных с интернациональными суффиксами материал был также пополнен наименованиями, в словарях до сих пор не зарегистрированными, полученными путем самостоятельного обследования текстов.

Имена носителя отношения к субстанции (далее лишь ИНОС) мотивированы другими существительными. Эта ономаσιологическая категория в широком смысле с очень пестрым семантическим диапазоном включает разные ономаσιологические специальные субкатегории, как, напр., категорию имен носителя активного воздействия на предмет.

В этой статье мы хотим подвергнуть анализу категорию ИНОС в более узком смысле, к которой вместе с авторами репрезентативного труда из области чешской субстантивной дериватологии *Tvoření slov v češtině 2, Odvozování podstatných jmen*, Praha 1967 (далее лишь TSC 2) относим следующие субкатегории: имена по отличительному признаку, имена по принадлежности, имена по происхождению и веществу и, наконец, имена по сходству и подобию. Существительные с нашими интернациональными суффиксами в русском языке в именах по отличительному признаку и в именах по сходству и подобию не встречаются, поэтому ограничим свое изложение оставшимися двумя субкатегориями.

1.1 Имена по принадлежности выражают отношение принадлежности субстанции к субстанции.

1.11 У названий лиц функционируют в этой категории из интернациональных суффиксов лишь *-ит* и особенно *-ист*. Речь идет о названиях лиц по принадлежности к организованному целому, т. е. о наименованиях членов, слушателей, напр. *гимназист*, или о названиях лиц по принадлежности к абстрактному коллективу, т. е. о наименованиях последователей, сторонников, приверженцев направления, движения, идейного течения и т. д., по основоположнику и т. п., напр. *гусит*, *марксист*.

Имена по принадлежности обладают очень близким отношением к именам носителя активного воздействия на предмет, как мы уже отметили. Некоторые более или менее совпадают с именами носителя качества, напр. *пессимист* — это не только „последователь пессимизма“, но также „человек, склонный к мрачному взгляду на жизнь“

1.111 Единственным действительно продуктивным и очень часто встречающимся интернациональным суффиксом у имен по принадлежности оказывается словообразовательный морф *-ист*. Из общего количества 912 разных лексических значений исследуемых ист-овых дериваций оказалось 395 имен по принадлежности, что составляет 43 %.

Это по большей части существительные, соотносительные с отвлеченными именами на *-изм*.

Имена по принадлежности на *-ист* мы объединяем в две большие группы: производные от имен собственных и от имен нарицательных.

А. От имен собственных

Подобно тому, как в чешском языке, и в русском языке деривативом бывает чаще всего собственное имя личное. Из общего количества 86 ист-овых дериватов, исходным пунктом образования которых является собственное имя, нами были установлены 73 (т. е. почти 85 %) наименования, произведенные от собственных имен личных. Это следующие существительные:

*бабувист(ы), байронист, бакунист, бёрчист, °бетховенист, бляннист, бонапартист, буддист, °булайнист, °бухманист, *вейсманист, °вильямнист, °гадист, °гегелист, °герценист, °гетист, *голлист, гэдист, дарвинист, °жоресист, °жоржзандист, °,°золяист“, неговист(ы), кальвинист, *карамзинист, °куинджист, °ламаркист, °ленинист, °лонгетист, °лумумбист, макиавеллист, °маккартист, °маоист, марксист, °маррист, мартинист, °махдист, махист, °,°маяковист“, менделист, морганист, наполеонист, °огюстокянист, орлеанист, °,°парвусист(ы)“, °перовист, °петраркист, прудонист, °пужадист, пушкинист, °рахманист, руссоист, °салашист, °сезаннист, сенсимонист, °скрибинист, °спинозист, °сталинист, °струвист, троцкист, *франкист, фрейдист, фурьерист, °хвyleвист, °хор-

Имена по принадлежности на *-ист*, произведенные от собственных имен, можно было бы выделить в несколько семантических групп, подобно тому, как далее анализируемые наименования, произведенные от имен нарицательных. Соблюдая, однако, концепцию книги TSC 2, мы отказываемся от этого.

Б. От имен нарицательных

От апеллятивных имен произведено большинство наименований на *-ист*, обозначающих последователей, сторонников направлений, движений и т. д. Все 309 этих наименований мы распределили в пять словообразовательных типов. Подавляющее большинство этих существительных (за исключением членов обществ почти все) соотносительно с соответствующими абстрактными именами на *-изм*.

Из нашего исследования вытекает, что самыми распространенными являются имена последователей взглядов, движений и учреждений общественных и политических — всего мы зарегистрировали 110 таких существительных. Это следующие слова:

аболиционист, абсентеист, абсолютист, *австромарксист, автономист, академист, анархист, анархо-синдикалист, аннексионист, *антиимпериалист, *антикоммунист, антимилиитарист, антифашист, *архикоммунист, *биметаллист, бомбист, °дедист, джингоист, изоляционист, империалист, интернационалист, *ирредентист, катедер-социалист, *квазимарксист, *колониалист, коммунист, конституционалист, °легалист, легитимист, лейборист, °лжекоммунист, °лжемарксист, °лжепрогрессист, *лжесоциалист, *лоббист(ы), максималист, меркантилист, милитарист, минималист, министерялист, монархист, *монархо-фашист, °муниципалист°, националист, национал-социалист, *национал-уклонист, *национал-фашист, нацист, нейтралист, °некоммунист, *немарксист, неонацист, неофашист, нигилист, °напист, обскурантист, октябрист, пангерманист, *паниранист, *панисламист, панславист, папист, папифист, *полукоммунист, *полунационалист, POSSIBILITY, °почтимарксист, прогибционист, прогрессист, протекционист, профашист, профессионалист, °псевдомарксист, *псевдосоциалист, расист, реваншист, ревизионист, °„революционист“, реформист, роялист, сепаратист, синдикалист, °советист, социал-империалист, социалист, социал-папифист, °социал-реформист, социал-фашист, социал-шовинист, стачкист, террорист, тред-юнионист, ультиматист, °ультраколониалист, °ультранационалист, *ультрароялист, *унионист, фашист, федералист, феминист, хвостист, *царист, *централист, центрист, чартист, шовинист, эгалитарист, экономист, экспансионист, экстремист

Второй самой обширной семантической группой являются имена последователей философских концепций, научных направлений и взглядов и сторонников общих жизненных взглядов — всего 102 наименования:

*алогист, альтруист, *аналист, аналогист, анимист, аномалист, °антибиологист, °антикарамазинист, *априорист, атомист, *бихевиорист, вивалист, волонтиарист, гедонист, *гилозонист, гуманист, °дескриптивист, детерминист, °дистрибутивист, °„дихотомист“, дуалист, идеалист, идеалреалист, иллюзионист, индетерминист, индивидуалист, *индуктивист, инструменталист, интеллектуалист, °интроспекционист, интуитивист, *иррационалист, квинетист, коллективист, *конвенционалист, концептуалист, логист, материалист, механист, механицист, монист, *мятюзлист(ы), нативист, неодарвинист, *неоламарксист, *неопозитивист, *неореалист, °неотомист, нигилист, номиналист, *нудист(ы), объективист, окказионалист, оппортунист, оптимист, °параллелист, пессимист, *персоналист, пессимист, плюралист, позитивист, °полуидеалист, *полунигилист, прагматист, °преформист, *псевдогуманист, психист, психологист, пурист, рационалист, релятивист, ригорист, °рутинист, сексуалист, сентименталист, *силлогист, синкретист, солпист, софист, *социал-дарвинист, спиритуалист, структуралист, субъективист, супранатуралист, *ультраидеалист, универсалист, утилитарист, утопист, фаталист, феноменалист, фетишист, фидеист, °„функционалист“, эволюционист, эгоист, эготист, эгоцентрист, экастенциалист, *эмпириокритицист, *эмпирионист, *эмпиросимволист, эсперантист

Значительно меньше представлены имена членов обществ, объединений, организаций, учреждений — всего 40 существительных. Мы включаем сюда также имена учеников и выпускников. Это следующие слова:

активист, °альянсист, °ансамблист, артиллерист, °бандист, °буддист, генштабист, гимназист, °главист, °джазист, °заготзернист, кабаретист, кавалерист, °квартетист, °клубист, колонист, °коммандитист, °комсомолист, кучкист, ландштурмист, лицейст, °,онист(ы)“, °особист, прогимназист, профактивист, реалист, резервист, семинарист, студист, °укапист, униформист, фалангист, фольксштурмист, хорист, цеккист, чеккист, штабист, °энкаведист, °эркаист, °этерист

Сразу после имен обществ следуют имена последователей художественных направлений — 39 наименований:

абстракционист, авангардист, акмеист, °акцидентист, архаист, °дадаист, °декоративист, °дивизионист, °изоактивист, имажинист, импрессионист, °,индустриалист“, классицист, колорист, °конкретивист, конструктивист, кубист, °лжереалист, модернист, натуралист, °неоимпрессионист, °панфутурист, °примитивист, °пуантилист, реалист, сентименталист, символист, °синтетист, ставковист, супрематист, сюрреалист, °ташист, унаимист, °фовист, формалист, °,функционалист“, футурист, °,эгофутурист“, экспрессионист

Наименее представленной семантической группой являются здесь имена последователей религиозных взглядов, сторонников религиозных движений и членов религиозных сект — 18 существительных:

анабаптист, атеист, баптист, деист, евангелист, °исламист, °конгрегационалист(ы), ламаист, методист, монотеист, пантеист, пиетист, политеист, сабенист, синтоист, теист, шаманист, штурдист

Границы между приведенными семантическими группами в некоторых случаях довольно незаметны, наблюдаются определенные семантические „переносы“, так, напр., существительные типа *особист*, *фалангист* не только названия членов обществ, организаций, но и имена последователей политических взглядов и учреждений, наименования *теист*, *атеист* и некоторые другие можно было бы отнести не только к названиям последователей религиозных взглядов, но и к именам последователей философских концепций и т. п.

1.112 Гораздо меньше распространен в словообразовательной категории существительных по принадлежности деривационный морф *-ит* среди названий лиц. Здесь нами было отмечено лишь 21 слово с этим суффиксом. Из общего количества 24 исследуемых наименований лиц с суффиксом *-ит* это составляет 87,5 %. Это следующие выражения:

°абдерит, адамит, аннамит, бандит, белобандит, ваххабит(ы), гусит, °израелист, иоаннит, исмаилит(ы), кармелит, °ламаит, луддит(ы), менонит, прерафаэлит, °профбандит, селенит, суннит, таборит(ы), пинит, °якобит(ы)

В большинстве своем это существительные, произведенные от имен собственных, как *адамит*, *гусит* и др. Часто они обозначают членов религиозных сект, монашеских орденов и приверженцев религиозных учений, ср. *исмаилит* (приверженец мусульманской шиитской секты, возникшей около середины 8 в.), *иоаннит* (член духовно-рыцарского ордена, созданного в Палестине в нач. 12 в.), *шиит* (последователь одного из двух направлений ислама, признающий только коран) и др.

Отметим еще, что эти существительные на *-ит* заимствовались русским языком лексически; мы не встретили ни одного названия лица по при-

надлежности, которое образовалось бы путем присоединения изучаемого суффикса к русской основе.

1.12 Из названий вещей здесь представлено лишь определенное количество имен минералов, названных по их месторождению.

Некоторые из далее приводимых слов многие читатели будут по-видимому считать наименованиями без словообразовательной формы, но для специалиста соответствующей отрасли это слова явно мотивированные, напр. *боксит* — мин. по местности *Бо* на юге Франции.

1.121 Из изученных слов сюда включаем 24 наименования на *-ит*: амазонит, андалузит, андезит, арагонит, байкалит, бентонит, березит, °бештаунит, боксит, вулканит, гейзерит, *госларит, ильменит, иприт, кимберлит, *кубанит, лабрадорит, липарит, муллит, отенит, тремолит, тюрингит, уралит, эпсоит

Деривативом является, как правило, имя собственное, ср. *амазонит* (к *Амазонка*), *андалузит* (к *Андалузия*), *арагонит* (к *Арагон*) и др. Гибридами являются *байкалит* (к *Байкал*), *березит* (к *Березовский район*), *ильменит* (к *Ильменские горы*), *уралит* (к *Урал*).

Лишь в двух случаях мы встретились с наименованием на *-ит* по местонахождению, произведенным от имени нарицательного: *вулканит* и *гейзерит*.

1.2 Имена по происхождению и веществу — это названия неживых субстанций, большей частью минералов, которые мы распределяем в две группы:

А. Наименования по лицу (открывателю или известному минералогу).

Б. Наименования по веществу, которое эти субстанции содержат, которое из них вырабатывается, или, наоборот, по веществу, из которого они происходят, из которого они созданы, изготовлены.

1.21 Из интернациональных деривационных морфем здесь представлен лишь суффикс *-ит*.

А. Мы зарегистрировали всего 22 наименования:

адамсит, александрит, аустенит, биотит, *вернадит, *волластонит, воробьевит, гетит, *еремеевит, карнит, *кордиерит, люизит, мартенсит, пентландит, победит, прустит, *пушкинит, силлиманит, смитсонит, сорбит, сталинит, шеелит

Это производные от имен собственных, большей частью от фамилий выдающихся естествоведов, ср. *аустенит* — одна из структурных составляющих стали и чугуна (к *Робертс-Аустен*, англ. металлург), *мартенсит* — микроструктура, наблюдаемая в некоторых сплавах и чистых металлах (к *Мартенс*, нем. металлург) и т. п.

В двух случаях суффикс *-ит* выступает в названии боевого химического вещества: *адамсит* (к *Адамс*) и *люизит* (к *Люис*).

От русских основ образовывались существительные *александрит* (драгоценный камень, разновидность хризоберилла; назван так потому, что открыт в день совершеннолетия царевича Александра Николаевича, будущего царя Александра II), *вернадит* (название дано в честь советского минералога В. И. Вернадского), *воробьевит* (в честь русского минералога В. И. Воробьева), *еремеевит* (в честь русского минералога П. В. Еремеева), *пушкинит*, *сталинит* и наконец *победит* (вольфрамовый сплав чрезвычайной твердости), лишь отдаленно относящийся к этой словообразовательной модели.

В чешском языке наименования этого типа также зафиксированы; в TSC 2 они приводятся только в конце книги, в главе *Některé sémanticko-slovo tvorné skupiny jmen* на стр. 656. Это существительные типа *barrandit* (к *Joach. Barrande*), *goethit* (к *J. W. Goethe*), *kratochvílit* (к *Jos. Kratochvíl*). Думается, что их надо было бы включить в имена по происхождению на стр. 428, где зарегистрированы существительные с чешскими формантами, как *řobertka*, *lankasterka* (по изобретателям) и с иностранными формантами, напр. *wagneriáda*, *kmochiáda*.

Б. Наименований по веществу мы установили всего 31:

*алюминит, амфиболит, антимонит, асбестит, бетонит, *бронзит, вольфрамит, гипохлорит, ионит, кальцит, камышит, карбонит, кварцит, магнезит, магнетит, марганит, метеорит, молибденит, перидотит, сапропелит, сильвинит, соломит, сульфит, танталит, титанит, торит, уранинит, фосфорит, хлорит, хромит, цинкит

По большей части это названия минералов по веществу, которое они содержат, напр. *вольфрамит* (железный волчеп, ср. *вольфрам*), *кварцит* (горная порода, состоящая гл. обр. из *кварца*), *танталит* (минерал, содержащий *тантал*) и др. Реже встречаемся с названиями неживых субстанций по веществу, из которого они изготовлены. Мы зафиксировали только четыре наименования этого типа: *асбестит* (материал из асбестового волокна, ср. *асбест*), *бетонит* (ср. *бетон*), *камышит* (строительный материал из *камыш*) и *соломит* (теплоизоляционный материал в виде щитов из спрессованной и прошитой проволокой *соломы*).

1.3 Если сопоставить русские ИНОС, образованные с помощью интернациональных суффиксов, с соответствующим сегментом чешской лексики, то можно заметить, что в TSC 2 зарегистрировано всего 326 ИНОС с исследуемыми суффиксальными словообразовательными морфами: 306 имен по принадлежности (287 имен личных, а именно 264 на *-ista* и 23 на *-ita*, и 19 имен нарицательных на *-it*), 8 имен по происхождению, 11 по веществу и 1 по сходству и подобию — у всех этих трех субкатегорий речь идет о наименованиях с суффиксом *-it*. Из общего количества 552 слов на *-ista*, 24 на *-ita* и 39 на *-it*, зафиксированных в этом труде, доля ИНОС с этими формантами составляет:

в чешском:		в русском:	
<i>-ista</i>	48 %	<i>-ист</i>	43,0 %
<i>-ita</i>	96 %	<i>-ит</i> у имен лиц ³	87,5 %
<i>-it</i>	100 %	<i>-ит</i> у остальных имен .	100,0 %

В TSC 2 на стр. 431 авторы зарегистрировали один пример образования имени по сходству и подобию с помощью суффикса *-it*, а именно слово *textilit*, выводимое из существительного *textil*. Необходимо отметить, что в русском языке мы не встретили ни одного случая подобного словопроизводства. Но и в чешском языке это образование несомненно спорадическое; приведенное наименование не зафиксировано ни в SSJC, ни в SCS.

1.31 Сопоставив русские имена по принадлежности на *-ист* с положением в чешском языке, мы установили, что у 301 наименования, т. е. в более чем трех четвертях общего количества этих выражений, в чешском языке русскому слову на *-ист* соответствует существительное на *-ista*. Это пары типа *аболиционист* — *abolicionista*, *альтруист* — *altruista*. В подавляющем большинстве случаев это слова интернациональные, образованные от греко-латинских основ и заимствованные отдельными языками с определенными адаптациями в морфологическом отношении. Эти случаи не нуждаются в особом объяснении.

Остановимся, однако, на тех существительных, произведенных посредством суффикса *-ист*, которые имеют в чешском языке другой однословный эквивалент.

Среди выражений, деривативом которых является личное имя собственное, мы встретили пятнадцать взаимных русско-чешских расхождений:

бетховенист — beethovenolog, бухманист — buchmanovec, гегелист — hegelovec, hegelján, гэдист — guesdovec, жорест — jauresovec (последователь французского политика Ж. Жореса), лонгетист — longuetovec, лумумбист — lumumbovec, наполеонист — napoleonovec, „парвусист“ — „parvusovec“ (сторонник Парвуса), хортист — horthyovec, чанкайшист — čankajškovec, шекспирист — shakespearolog, shakespearovec, эбертисты — hébertovci (по имени левого якобинца Эбера), эрвист — hervéovec (последователь Г. Эрве) и юмист — humovec (последователь учения англ. философа Д. Юма).

Среди названий лиц по принадлежности, деривативом которых является собственное имя нарицательное, нами установлены четыре такие дифференциации:

вехист — vechovec, искрист — jiskrovac, правдист — pravdovec и циммервальдист — zimmerwaldovec.

В семантической группе имен членов обществ, организаций и т. д. шесть случаев:

артллерист — dělostřelec, бундист — bundovec, комсомолист — „komsomolčik“, резервист — záložník, фольксштурмист — volksšturmák и штабист — štába.⁴

У имен последователей философских концепций лишь два расхождения:

аналист — analytik и эгоцентрист — egocentrik.

В семантической группе имен последователей общественных и политических взглядов, движений и учреждений мы нашли всего девять случаев:

абсентеист — absentér, бомбист — atentátník, джингоист — jingo (английский шовинистический националист), нэпист — перман (торговец-спекулянт первого периода нэпа), обскурантист — obskurant, панисламист — panislámec, папист — papežec, профессионалист — odborník и эгалитарист — egalitář.

В группе имен последователей религиозных взглядов, приверженцев религиозных движений и членов религиозных сект — лишь одна такая пара:

евангелист — evangelík.

Среди названий последователей художественных направлений мы не встретили ни одного случая русско-чешского расхождения.

Последовательность отдельных семантических групп в процентах их однословного русско-чешского расхождения следующая: 1. имена по принадлежности, мотивированные именами собственными 22 %, 2. имена членов обществ 15 %, 3. имена последователей общественных и политических взглядов 8 %, 4. имена последователей религиозных взглядов 5 %, 5. имена последователей философских концепций 2 % и 6. имена последователей художественных направлений 0 %. Общее процентное количество русско-чешских расхождений у этих слов лишь 9 %.

Что касается русско-чешских совпадений, то на передних местах без всяких конкурентов появляются имена последователей философских концепций, художественных направлений и приверженцев религиозных движений. В каждой из этих семантических групп около 90 % совпадений. Это является убедительным доказательством значительной стандартизации этих русских и чешских наименований.

Употребление того же суффикса в русском и чешском языках у большинства имен по принадлежности мы объясняем тем, что здесь мы имеем дело почти исключительно с заимствованными словами, интернационализмами, которые имеют соотносительные имена абстрактные на *-изм*, *-ismus*.

Показательно, что меньше всего совпадений мы зарегистрировали у наименований членов обществ — эта единственная семантическая группа не соотносится с существительными на *-изм*, *-ismus*.

1.311 Общий вид взаимных русско-чешских расхождений

Из таблицы русско-чешских совпадений среди имен по принадлежности на *-ист* следует, что лишь одна пятая часть в чешском языке не имеет соответствующего эквивалента с суффиксом *-ist(a)*. Если причислить еще 86 названий лиц на *-ист* по принадлежности, базовым словом которых является собственное имя (52 из которых имеет в чешском языке однословный эквивалент на *-ista*), то речь идет о 395 существительных, 301 имеет в чешском эквивалент на *-ista* и остальные, т. е. 94, не имеют в чешском языке однословного эквивалента с интернациональным деривационным морфом *-ist(a)*. Почему? Чешский язык до известной степени избегает дериватов с этим суффиксом. Об этом свидетельствует, напр., вытеснение некоторых существительных на *-ista* выражениями собственно чешскими, ср., например, *dělostřelec* вместо *artilerista*. Далее здесь оказывает влияние то обстоятельство, что суффикс *-ист* в русском языке обладает более богатыми деривационными возможностями, сочетаясь гораздо чаще с русскими основами. Таким образом, возникают гибридные наименования, непереводимые на чешский язык посредством однослового наименования, напр. *особист* — *pracovník zvláštního oddělení (kontrašpionážního ve 20. letech)*, *кучкист* — *skladatel z mocné „hrstky“* (представитель группы великих русских композиторов 19-го в.), или чешской основе придается „домашний“ суффикс, напр. *правдист* — *pravdovec*. Нужно заметить, что в чешском языке в отличие от русского этот суффикс, как правило, не сочетается с основами сложносокращенных слов, ср. *профактивист* — *odborářský funkcionář*, *энкаведист* — *zaměstnanec lidového komisariátu vnitra* и др., или *čedokář* (а не „*čedokista*“) от сложносокращенного существительного *Čedok* и т. п.

1.32 Что касается морфемной структуры чешских эквивалентов русских наименований лиц по принадлежности, произведенных с помощью интернационального суффикса *-ит*, то здесь в большинстве случаев мы обнаружили совпадение корневого и деривационного морфов с русским языком, т. е. русскому наименованию на *-ит* соответствует в чешском языке наименование на *-ita*, ср. *адамит* — *adamita*, *бандит* — *bandita* и т. д. Расхождения имеются лишь у существительного *кармелит*, где чешский язык предпочитает суффикс *-itán* (выражение *kar멜ita* является в современном чешском языке спорадическим), *ламаит* (наряду с обиходным *lamaist*) — в чешском языке лишь *lámaista* (последователь ламаизма), далее у гибридного суффиксального сложения *белобандит* и сложносокращенного слова *профбандит*, к которым нет в чешском языке однословных эквивалентов.

Значительное совпадение в плане выражения и содержания у имен лиц с суффиксальным словообразовательным морфом *-ит* в русском и чешском языках мы объясняем, с одной стороны, ярким международным характером

этого суффикса и, с другой стороны, очень ограниченной возможностью образовывать с ним в русском и чешском языках структуры гибридные, окказиональные и индивидуальные.

Еще ббльшие русско-чешские совпадения мы нашли у неличных имен, ср. *амазонит* — *amazonit*, *биотит* — *biotit* (черная железисто-магнезиальная слюда, названная по имени фр. ученого *Био*). Из общего числа 77 исследуемых неличных имен на *-ит* найдены лишь три слова, которые не имеют в чешском языке однословного эквивалента того же морфемного состава: *кубанит* — *kuban*, *ионит* — *ionex* и наконец *бетонит* — *betonové tvárnice*.

Эти русско-чешские совпадения можно объяснить таким же способом, как и в предыдущем случае, и, кроме того, еще тем обстоятельством, что речь идет в большинстве случаев о терминах, унифицированных международной минералогической номенклатурой.

ЛЕКСИКОГРАФИЧЕСКИ НЕ ЗАРЕГИСТРИРОВАННЫЕ ИНОС С СУФФИКСАМИ *-ИСТ* И *-ИТ* С СООТВЕТСТВУЮЩИМ КОНТЕКСТОМ И БИБЛИОГРАФИЧЕСКИМИ ДАННЫМИ

1. *абдерит* — *Abdérít* (*obyvatel Abdéry, řec. Kocourkova*)
- В. В. Виноградов, *Русский язык (Грамматическое учение о слове)*, М.—Л. 1947, 104;
2. *акцидентист* — *akcidentista*
... Было множество литературных школ: комфуты, имажинисты ... акцидентисты и даже ничевоки ..., И. Эренбург, *Люди, годы, жизнь*, М. 1961, 560;
3. *альянсист* — *člen aliance*
В манифесте к бразильскому народу 1935 года, выпущенном от имени Национально-освободительного альянса (союза), появились новые слова: „... Мы, альянсисты всей Бразилии, ...“ — В. Владимиров, *Легендарный поход Престеса*, Огонек, 1962, № 14, 26;
4. *ансамблист* — *sólista doprovázený sborem*
... серьезный музыкант, отличный ансамблист. Заслуживает быть отмеченным превосходное исполнение им сонат Брамса и Прокофьева, Концерта Дворжака ..., — Пр., 19. 6. 1966, 6;
5. *антибиологист* — „*antibiologista*“
Наиболее популярным мнением у антибиологистов было ... — А. А. Реформатский, *Введение в языковедение*, изд. 3, М. 1960, 13;
6. *антикарамзинист* — „*antikaramzinista*“
Надо добавить, что и антикарамзинисты не противопоставляли своего языка ... — В. Д. Левин, *Традиции высокого стиля в лексике первой половины XIX в.*, Материалы и исследования по истории русского литературного языка, т. V, М. 1962 (далее лишь Левин, *Традиции*), 187;
7. *баасист* — *baasista*
Почему удар иракских баасистов направлен против курдов? Пр., 16. 6. 1963, 4;
8. *бандист* — *člen bandy, tj. sboru hudebníků*
... бандит — „духовой оркестр, играющий в опере на сцене“ (участники которого отнюдь не бандиты, а бандисты). — А. А. Реформатский, *Введение в языковедение*, изд. 3, М. 1960, 64;
9. *бетховенист* — *beethovenolog*
... в современном языке с помощью суффикса *-ист* образуются имена лиц данного семантического ряда преимущественно от старых имен собственных, напр.: *багист*, *бетховенист*. — В. П. Даниленко, *Имена собственные как производящие основы современного словообразования*, сб. Развитие грамматики и лексики современного русского языка, М. 1964 (далее лишь Даниленко, *Имена собственные*), 88;
10. *бештаунит* — „*beštaunít*“

Бештау, как и другие горы группы, сложена бештаунитом, магматической горной породой, ..., представляющей застывшую ... лаву. БСЭ, изд. 2, т. 5, 131, статья *Бештау*;

11. *буланжист* — boulanžista

Будьте буланжистами! Д. Ревалд, *Постимпрессионизм (От Ван-Гога до Гогена)*, пер. с английского П. В. Мелковой, М. 1962, (далее лишь Ревалд, *Постимпрессионизм*), 297;

12. *бундист* — bundovec

Тогда бундисты ушли со съезда, заявив о выходе из партии. В. И. Ленин, Соч., изд. 4, т. 7, 1946, 15;

13. *бухманист* — stoupenec bývalého amerického duchovního Franka Buchmana
Бухманисты ... протягивают руку „мировому коммунизму“. Лит. газ., 29. 1. 1963, 4;

14. *вильямсизм* — stoupenec teorie akad. V. R. Viljamse; Огонек, 1949, № 10, 8;

15. *вишизм* — vichista

„Центральное бюро осведомления и действия“ ... действовало в тесном контакте с гитлеровцами и вишистами. БСЭ, статья *Голль*;

16. *гандист* — gándhista

Там были пасторы, католики, гандисты, юристы. Пр., 29. 10. 1961, 8 (из выступления А. Корнейчука на XXII съезде КПСС);

17. *герценист* — badatel zabývající se dílem A. I. Gercena

... доклад М. Парtridge дает основание надеяться на сотрудничество между герценистами СССР и Великобританией. IV *Международный съезд славистов, Материалы дискуссии*, 1, М. 1962, 350;

18. *гетист* — badatel zabývající se dílem J. W. Goetha

... Нельзя изучать Байрона, не быв некоторое время байронистом в душе, Гете — гетистом, Шиллера — шиллеристом и т. д. ..., — В. Г. Белинский, Соч., т. V, стр. 331;

19. *главквист* — člen hlavního výboru (v době válečného komunismu)

А. М. Селищев, *Язык революционной эпохи. Из наблюдений над русским языком последних лет (1917—1926)*, изд. 2, М. 1928, (далее лишь Селищев, *Язык революционной эпохи*), 174;

20. *декоративист* — dekorativista

Гоген, как все художники идеи, прежде всего — декоративист. — Ревалд, *Постимпрессионизм*, 311;

21. *дескриптивист* — deskriptivista

... все большее число дескриптивистов приходит к выводу ..., — О. С. Ахманова, *К вопросу об основных понятиях метаязыка лингвистики*, ВЯ 10, 1961, 5, 116;

22. *децист* — decista

IX и X съезды партии осудили децистов как антипартийную группу. — В. И. Ленин, Соч., изд. 4, т. 32, 1950, 504;

23. *дивизионист* — divizionista (stoupenec divizionismu v umění)

Я теперь рассматриваю свою попытку стать последовательным дивизионистом. Ревалд, *Постимпрессионизм*, 264;

24. *дистрибутивист* — distribucionalista

... задача близка к тому классу лингвистических задач, которыми стали серьезно заниматься американские дистрибутивисты. — Ю. Д. Апресян, *Опыт описания значений глаголов по их синтаксическим признакам (типам управления)*, ВЯ 14, 1965, 5, 51;

25. „*дихотомист*“ — „dichotomista“ (lingvista vyhledávající v jazykovém systému binární, dichotomické protiklady)

... „дихотомисты“ якобы слишком односторонне прибегают ..., — А. В. Исаченко, *Бинарность, привативные оппозиции и грамматические значения*, ВЯ 12, 1963, 2, 40;

26. *жоржеандист* — přívrželec lit. směru reprezentovaného franc. spisovatelkou G. Sandovou

... круг соответствующих продолжал расти, главным образом за счет разряда, обозначающего ... направления и их приверженцев ... Ср., напр., *бисмаркизм* — *бисмаркист*, *дарвинизм* — *дарвинист*, *жоржеандизм* — *жоржеандист*. — Ю. С. Сорокин, *Развитие словарного состава русского литературного языка, 30—90-е годы XIX века*, М.—Л. 1965, 258;

27. *заготзернист* — pracovník Všesvazové organizace pro kontraktaci, výkup a odbyť obilovin, bobů, olejnatých rostlin a rýce (Заготзерно)

... расширяющийся круг основ, с которыми может сочетаться суффикс *-ист* (русские основы, аббревиатуры и сложные слова: *очеркист*, ... *борьбист*, ... *заготзернист* и др.) — Даниленко, *Имена собственные*, 88;

28. „золист“ — „zolista“ (naturalista typu E. Zoly)
 ... Именно в 80-е годы корифей русского реализма ... выступают с резкой критикой французского натурализма (главным образом Золя). Рикошетом эта критика была и по русским „золистам“. — История русской литературы в трех томах, т. III, М. 1964, 549;
29. *израелит* — *izraelita*
 Таковы имена с суффиксами *-анин* и *-ит* ..., ср. *ариянин* (от *Арий*), ... *израелит*, *иоаннит*, *ламаит*... — В. С. Гимпелевич, *Суффиксальные существительные со значением лица (О лексико-семантическом и структурно-словообразовательном аспектах изучения категорий слов)*, сб. Развитие словообразования современного русского языка, М. 1966 (далее лишь Гимпелевич, *Суффиксальные существительные*), 145;
30. „индустриалист“ — *spisovatel jisté literární skupiny ve 20. letech*
 Литературная энциклопедия, т. 6, 706;
31. *интроспекционист* — „*introspekcionista*“ (psycholog vycházející z introspekce)
 Точка зрения психолога-идеалиста — интроспекциониста, параллелиста — и точка зрения физиолога ... — С. Л. Рубинштейн, *Основы общей психологии*, М. 1946, 483;
32. „искрист“ — *iskrovce (spolupracovník n. stoupenec čas. „Iskra“)* Вот вам и Мартов!
 А „искрист“ был! — М. Горький;
33. *квартетист* — *kvartetista*
 ... существительные, являющиеся узкими названиями музыкальных ... профессий, например: *саксофонист*, ... *квартетист* ... — Даниленко, *Имена собственные*, 88;
34. *клубист* — *pracovník klubu*
 мотивировано существительным *клуб* в новом значении, а именно: культурно-просветительная организация при каком-н. предприятии или учреждении. — Селищев, *Язык революционной эпохи*, 173;
35. *комсомолист* — *komsomolčik* (tj. *komsomolec*, avšak s hanlivým odstínem)
 Неужели комсомолист? ... Советую тебе, комсомолист, не обижать обиженных людей. — Н. Погодин, *Мы втроем поехали на целину*, Новый мир, 1955, № 12, 51;
36. *куинджист* — *malif krajínář* typu *Kuindžihó*
 ... при объединении нетождественных фонем ... наложения не происходит. Ср. *куинджист* и *тянфу-ист*. Е. А. Земская, *Об одной особенности соединения словообразовательных морфем в русском языке*, ВЯ 13, 1964, 2, 87—88;
37. *ламаркист* — *stoupenec lamarkismu*
 В современном русском языке они обозначают ... представителей научных (а также лженаучных) направлений: *ламаркист*, ... — Гимпелевич, *Суффиксальные существительные*, 146;
38. *легалист* — *legální marxista (přivrženec „legálního marxismu“ 90. let)*
 Разговор легалиста с противником ликвидаторства. — В. И. Ленин, Соч., изд. 4, т. 17, 1948, 151;
39. „ленинист“ — *leninista*
 ... никто из новой редакции не ангажировал себя ни в какие „ленинисты“. — В. И. Ленин, Письмо Плеханову, окт. 1905 г.;
40. *лжекоммунист* — *pseudokomunista*
 ... разоблачать политику буржуазных партий ..., лжекоммунистов, анархистов. — УЗ Северо-Осетинского ГПИ, т. XXVI, вып. 1, Орджоникидзе 1963, 5;
41. *лжепрогрессист* — *pseudopokrokový člověk*
 Д. И. Писарев, Сочинения в четырех томах, т. 3, Гослитиздат, 1956, 449—450;
42. *лжереалист* — „*pseudorealista*“
 Д. И. Писарев, Сочинения ...;
43. *лонгетист* — *longuetovec*
 ... кауцскианцы в Германии, лонгетисты во Франции. — В. И. Ленин, Соч., изд. 4, т. 24, 1949, 71;
44. *лумумбист* — *lumumbovec*
 ... иноязычное заимствование: *лужадисты*, ... *лумумбисты* — Гимпелевич, *Суффиксальные существительные*, 150;
45. *лучист* — *lučista* (stoupenec extrémního moderního směru v umění)
 ... приветствовал самые крайние течения — футуристов, лучистов, кубистов, супрематистов ... — И. Эренбург, *Люди, годы, жизнь*, М. 1961, 182;
46. *маккартист* — *mcCarthyista* (reakcionář v justici USA jednající jako McCarthy)
 Маккартисты переходят к действиям. — Название статьи в Правде, 11 марта 1962 г., 6;
47. *маоист* — *maoista*

Разжигая сейчас антисоветизм и националистическую истерию, маоисты рассчитывают на ... — Пр., 15. 3. 1969, 5;

48. *маррист* — *marrista*

... даже многие марристы, принимавшие все исходные положения священного „учения“ ... — В. В. Виноградов, *О преодолении последствий культа личности в советском языкознании*, ИзвОЛЯ, 22, 1963, 274;

49. *махдист* — *mahdista* (přivrženec mahdismu, tj. muslimského nábož. hnutí v Súdánu); ... потомок Мухаммеда Ахмеда ель-Махди, основателя религиозного движения махдистов в конце прошлого века. — Пр., 22. 2. 1965, 3;

50. „*маяковист*“ — *badatel o Majašovském*

В последнее время продуктивно образование научных терминов на -ист от русских фамилий: *маяковист* ... — В. Г. Костомаров, *Существительные на -ист в русском языке*, сб. Проблемы изучения языка, М. 1957, 131;

51. „*муниципалист*“ — „*municipalista*“

Наши социал-демократы — „разделлисты“ ... свободны от того теоретического дуализма, в который впадают „муниципалисты“. — В. И. Ленин, Соч., изд. 4, т. 13, 1947, 264;

52. *некоммунист* — *nekomunista*

Ближайший логический этап для коммунистов и некоммунистов ... — Лит. газ., 29. 1. 1963, 4;

53. *неоимпрессионист* — *neoimpresionista*

... неоимпрессионисты (Ж. Сера, П. Синьяк и др.) ... — *Словарь иностранных слов*, изд. 6, статья *неоимпрессионизм*;

54. *неотомист* — *neotomista*

... такова, например, философия неотомистов — новых защитников учения Фомы Аквинского ... — *Основы марксистской философии*, М. 1958 (далее лишь ОМФ), 17;

55. *нэпист* — пренебр. перман (zbohatlík z prvých let Nepu)

Высунув языки, разинув рты, носят нэписты. — В. В. Маяковский, т. 2, 158;

56. *огюстконтист* — *stoupenec filosofie Augusta Comta*

... лица обозначаются по отношению к системе взглядов, учению, общественному направлению, связанным с именем деятеля: *мартинист* ... *огюстконтист*. — В. Н. Холмачева, *Иноязычные заимствования в системе словообразования существительных*, сб. Очерки по исторической грамматике русского литературного языка XIX в. Изменения в словообразовании и формах существительного и прилагательного, М. 1964, 126;

57. „*окист*“ — „*okista*“ (от сокращения ОК, т. е. Организационный комитет)

Разумеется, „окистам“ и Троцкому сам бог велел уцепиться теперь за фалды Каутского и Бернштейна. — В. И. Ленин, Соч., изд. 4, т. 21, 1948, 257;

58. *панфутурист* — лит. „*panfuturista*“

И. Т. Яценко, *Морфологическое словообразование имен существительных в русском литературном языке советской эпохи*, Киев 1954, канд. дисс. (далее лишь Яценко, *Морфологическое словообразование*);

59. *параллелист* — *paralelista*

см. *интроспекционист*;

60. „*парвусист*“ — „*parvusovec*“ (*stoupenec Parvuse*)

... возможно, что „парвусисты“ и „троцкисты“ среди меньшевиков были. — В. И. Ленин, Соч., изд. 4, т. 10, 1947, 295;

61. „*паулист*“ — člen povstání braz. revolucionářů 5. 7. 1924 ve městě Sao Paulo

Ревлюционеры — „паулисты“ отошли на юго-запад. — В. Владимиров, *Легендарный погон Престеса*, Огонек, 1962, № 14, 26;

62. *перонист* — *peronista*

... коммунистическая партия призвала голосовать по спискам перонистов. — Пр., 23. 3. 1962, 4;

63. *петраркист* — „*petrarkista*“

Петраркисты XVI в. употребляли постоянные эпитеты. — И. Н. Голенцев-Кутузов, *Эпос сербского народа*, АН СССР, 1963, 315;

64. *полуидеалист* — *poloviční idealista*

Недаром Ленин отмечал, что первое из герценовских „Писем ...“ показывает нам мыслителя, который ... выше ... тьмы тем нынешних философов, идеалистов и полуидеалистов. — Пр., 7. 4. 1962, 3;

65. *почтимаркист* — „*skožomarkista*“

В языке В. И. Ленина мы встречаем значительное количество таких образований: *легальные маркисты* ..., *любимые почтимаркисты* ... — Н. И. Зелинская, *О слово:*

образовательной основе имен существительных с суффиксами -ист, -изм в русском языке, УЗ Кишиневского ГУ 71, 1964, 53;

66. преформист — biol. preformista

Представители одной школы, так называемые преформисты, утверждали ... — Наука и жизнь, 1962, № 4, 39;

67. псевдомарксист — pseudomarxista

... ларсеновские псевдомарксисты ... — Пр., 12. 5. 1962, 3;

68. пуантилист — pointilista

В выставке принимал участие обычный контингент пуантилистов. — Ревалд, Постимпрессионизм, 214;

69. пужадист — poujadista

Среди голосующих „нет“ в одну компанию объединились оасовцы Салана, ... пужадисты и другие архиправые группировки. — Пр., 8. 4. 1962, 5;

70. рахманист — badatel o hud. skladateli S. V. Rachmaninovi

Николаю Даниловичу Бажанову, удивительному энтузиасту-рахманисту ... — Комс. пр., 28. 1. 1965;

71. „революционист“ — revolucionista

... и оппортунисты и „революционисты“ ... — В. И. Ленин, Соч., изд. 4, т. 5, 1946, 415;

72. салашист — stoupenec L. Szalasiho (vůdce mař. ultrafař. strany řipovůch křížů, kt. se v řijnu 1944 uchopila moci v Mařarsku)

Яценко, Морфологическое словообразование;

73. синтетист — „syntetista“

Он упростил дело, назвав свою группу „импрессионисты и синтетисты“. Ревалд, Постимпрессионизм, 177;

74. скрябинист — badatel o hud. skladateli A. N. Skrjabinovi

Даже рьяные скрябинисты не могли не признать права исполнителя на такое ограничение своей задачи. — Сов. музыка, 1959, № 3;

75. советист — bolševik

... итальянские массы поняли, что такое русские „советисты“, что такое программа русских „советистов“. — В. И. Ленин, Соч., изд. 4, т. 28, 1950, 459;

76. социал-реформист — пренебр. sociálreformista

Ларсен повторяет вслед за социал-реформистами, что ... — Пр., 12. 5. 1962, 3;

77. спиновист — spinozista

В XVII в. сказать о ком-нибудь, что он спиновист, значило назвать его атеистом. — ОМФ, 59;

78. сталинист — stalinista

Значит, каждый из нас, тех, кто тоже не принял этой картины, — сталинист? — Лит. газ., 28. 3. 1963, 5;

79. струвист — struvista (stoupenec ruského ekonoma a filosofa P. B. Struva)

Сей струвист ни единым словом ... — В. И. Ленин, Соч., изд. 4, т. 21, 1948, 189;

80. ташист — tařista (stoupenec tařismu, tj. jednoho ze současnůch abstraktnůch směřů ve výtvarném umění)

... ташисты (Д. Поллак, М. Ротко и др.) превращают живопись в сочетание цветовых пятен ... — Сл. ин. сл., изд. 6, статья ташизм;

81. „третьеинтернационалист“ — stoupenec Třetí internacionály

После того, как в компартию влились „третьеинтернационалисты“ ... — Пр., 21. 2. 1964, 5;

82. укапист — pracovník UKP (ve 20. letech UKP = уездный комитет партии)

Яценко, Морфологическое словообразование;

83. ультраколониалист — ultrakolonialista

Каждый день приносит новые известия о кровавых злодеяниях ультраколониалистов в Алжире. — Пр., 9. 4. 1962, 4;

84. ультраационалист — ultranacionalista

Яценко, Морфологическое словообразование;

85. фовист — fauvista (stoupenec fauvismu, jednoho z malářských směřů)

... фовисты, молодой Пикассо, или Гоген ... — Ревалд, Постимпрессионизм, 12;

86. „функционалист“ — funkcionalista

... „функционалист“ ... если и не отрицают эксплицитно существования омонимов, то делают ... — О. С. Ахманова, Очерки по общей и русской лексикологии, М. 1957, 118;

87. хвылевист — stoupenec ukrajinřského nacionalisty M. Chvylového

Литературная энциклопедия, изд. Коммунистической Академии, т. 2, 580;

88. *хортист* — horthyovec
 ... из представителей трех фашистских партий: партии единства ..., группировавшей вокруг себя хортистов ... — Вопросы истории 40, 1965, 3, 59;
89. *циммервальдист* — zimmerwaldovec
 Платформа левых циммервальдистов. — В. И. Ленин, Соч., изд. 4, т. 23, 1949, 126;
90. *шекспирист* — shakespeareolog, shakespeareovec (znalec Shakespearovu díla)
 по В. В. Лопатину из Института русского языка АН СССР;
91. *шиллерист* — znalec Schillerova díla
 см. *гетист*
92. *шишковист* — šiškoviata
 Карамзинисты и шишковисты спорили прежде всего ... о языке литературы. — Левин, Традиции, 186;
93. *эрвеист* — hervéovec (stoupenec G. Hervého)
 ... в поучение эрвеистам ... — В. И. Ленин, Соч., т. 13, 1947, 76.

ПРИМЕЧАНИЯ

- 1 Настоящая статья является продолжением серии наших статей о существительных с т. н. интернациональными суффиксами, опубликованных уже раньше, особ. следующих: *Существительные с интернациональными суффиксами — словообразовательная база в современном русском языке*, SPFFBU, A 15, Brno 1967, 125—140 и *Продуктивность существительных с интернациональными суффиксами в современном русском и чешском языках*, SPFFBU, A 19, Brno 1971, 89—96.
- 2 Крестиком означаются слова устарелые, звездочкой слова редкие. Редкими наименованиями считаем выражения, приводимые в большинстве случаев лишь одним из всех выписываемых словарей, обычно *Словарем иностранных слов* или *Большим русско-чешским словарем*. Кружком помечаются слова лексикографически до сих пор не зарегистрированные — их алфавитный список с соответствующим контекстом и библиографическими данными см. на стр. 172—177. В кавычках даны выражения, находившиеся в кавычках большей частью уже в источнике. К некоторым существительным прибавляется в скобках флексийный морф. И. мн. ч. Это слова, встречающиеся, как правило, в форме множественного числа.
- 3 В русском языке — в отличие от чешского — у формы именительного падежа ед. ч. названия лица, произведенного интернациональным суффиксом *-ит*, нулевой флексийный морф. ср., напр. рус. *адамит* и чеш. *adamita*.
- 4 Некоторым узальным русским наименованиям на *-ист* в чешском языке, правда, соответствует эквивалент на *-ista*, но он уже опускается в современном языке как архаичный, т. к. был вытеснен выражением собственно чешским, ср. устар. *artilista* и *rezervista*. — Существительное *komzomolčik* наш неологизм и *volksšturmák* — это лексикографически не зарегистрированное сленговое выражение.

JMÉNA NOSITELŮ SUBSTANČNÍHO VZTAHU
S INTERNACIONÁLNÍMI SUFIXY V SOUČASNÉ RUŠTINĚ

Autor probírá kategorii jmen nositelů substančního vztahu s internacionálními sufixy v užším smyslu, do níž zahrnuje jména podle příslušnosti a jména podle původu a látky. Jména podle příslušnosti vyjadřují vztah substance k substanci. U jmen osobních se v této kategorii uplatňují z internacionálních sufixů přípony *-it* a zejména *-ist*. Jde o názvy osob podle příslušnosti k organizovanému celku nebo o názvy osob podle příslušnosti k myšlenému kolektivu, tj. o pojmenování stoupenců myšlenkového proudu podle zakladatele apod.

Jediným skutečně produktivním internacionálním sufixem je u jmen příslušníků slovo-
 tvorný morf *-ist*. Jde většinou o substantiva souvztažná s příslušnými abstrakty na *-izm*.
 Jména příslušníků na *-ist* dělíme do dvou velkých skupin: na deriváty od jmen vlastních a od apelativ. Podobně jako v češtině bývá derivativem nejčastěji vlastní jméno osobní.

Z celkového počtu 86 ist-ových derivátů, jejichž východiskem tvoření je vlastní jméno, jich autor zjistil 73. Ve 13 případech je východiskem derivace vlastní jméno neosobní.

Od apelativ je derivována většina pojmenování na *-ist* označujících příslušníky, stoupence směrů, hnutí atd. Celkem 309 těchto pojmenování jsme zařadili do pěti slovtvorných typů. Nejrozšířenější jsou jména stoupenců názorů a institucí společenských a politických (110). Druhou nejobsaňlejší sémantickou skupinou jsou jména stoupenců koncepcí filosofických (102). Následují jména členů spolků (40), jména stoupenců směrů uměleckých (39) a jména stoupenců náboženských názorů (18).

Mnohem méně je u jmen osob rozšířen ve slovtvorné kategorii substantiv podle příslušnosti sufixální morfi *-it*. Autor zde zjistil jen 21 slov s touto příponou. Převážnou většinou jde o názvy příslušníků náboženských sekt. Z názvů věcí je zde zastoupen pouze jistý počet (24) jmen nerostů nazvaných podle svého výskytu.

Jména podle původu a látky jsou názvy neživých substancí, většinou minerálů, které dělíme do dvou skupin: A. Pojmenování podle osoby. B. Pojmenování podle látky, kterou dané substance obsahují n. naopak podle látky, z níž pocházejí, z níž jsou vyrobeny. Z internacionálních morfů je zde zastoupena jen přípona *-it*. Autor zaregistroval 22 pojmenování motivovaných vlastním jménem, většinou jménem významného přírodovědce. Názvů podle látky zjistil celkem 31. Povětšine to jsou názvy minerálů podle látky, kterou obsahují.

Dále se pak podrobně probírají ta substantiva, k nimž má čeština jiný jednoslovný ekvivalent. U výrazů na *-ist* motivovaných vlastním jménem osobním jsme se setkali s 15 vzájemnými rusko-českými diferencemi. U názvů osob podle příslušnosti, jejichž derivativem je vlastní jméno neosobní, zjistil autor 4 takové neshody; v sémantické skupině jmen členů spolků 6, u jmen stoupenců koncepcí filosofických 2, u jmen stoupenců politických hnutí 9, náboženských 1 a uměleckých 0.

Čeština se do jisté míry vyhýbá odvozeninám s tímto sufixem. O tom svědčí např. zatlačování některých substantiv na *-ista* výrazy domácími. Dále zde působí ta okolnost, že přípona *-ist* má v ruštině bohatší odvozovací možnosti. Spojuje se totiž mnohem častěji s domácími základy a vznikají tak hybridní pojmenování, která nelze přeložit do češtiny jednoslovným ekvivalentem, nebo v češtině přidáváme k domácímu základu příponu domácí. V češtině také — na rozdíl od ruštiny — zpravidla nepřidáváme tento sufix ke zkratkovým základům.

Co se týče morfémové struktury českých ekvivalentů ruských jmen osob podle příslušnosti derivovaných sufixem *-it*, zjistil autor ve většině případů shodu kořeného i derivačního morfu s ruštinou. Tuto shodu vysvětlujeme jednak výrazným mezinárodním charakterem tohoto sufixu, jednak velmi omezenou možností tvořit s ním útvary hybridní, okazionální a individuální. Ještě větší rusko-české shody byly zjištěny u neosobních jmen na *-it*. Vysvětlujeme je stejným způsobem jako v předešlém případě a kromě toho ještě tou okolností, že běží většinou o termíny, které byly unifikovány mezinárodním mineralogickým názvoslovím.